27APR07

n . 11

LUNA ROSSA DUELLA CON EMIRATES TEAM NEW ZEALAND

METEO	TODAY	H6	H12	H18	H24	TOMORROW	H6	H12	H18	H24
Tempo							~	~		•
Vento		14	12	7	8		9	9	7	7 🔏
Mare							~	~	~	~
H. Onda		n.p.	n.p.	n.p.	n.p.		0.6	0.7	0.6	0.6
Temp. Superfici	е	17°	17°	17°	16°		16°	17°	17°	16°

Chilometri di Cime

Quasi ottocento metri di scotte su Luna Rossa e decine e decine di chilometri per ogni edizione di Coppa America. Edo Donati, responsabile Running Rigging di Luna Rossa, non sa dare una misura precisa: "sono davvero tanti i chilometri di cime che usiamo, troppi, talmente tanti che non saprei da dove iniziare per contarli", dice. Edo, di Porto Ercole, Argentario, è con Luna Rossa sin dalla prima sfida di America's Cup, "fra dieci giorni compio dieci anni con Luna Rossa!". Il suo lavoro consiste nel gestire tutte cime in navigazione. La mattina le manovre correnti a bordo, in parole più semplici è responsabile della manutenzione e dello sviluppo

delle cime di Luna Rossa. Ma mentre nella fase di avvicinamento alla competizione, il suo lavoro consiste nello sviluppo e nell'affinamento delle scotte, ora, che siamo in piena Louis Vuitton Cup, si tratta soprattutto di fare manutenzione. "Tutte le sere, quando i ragazzi tornano dalle regate, devo controllare le scotte, una per una, e assicurarmi che siano tutte a posto. Raccolgo le impressioni e le osservazioni dell'equipaggio sull'utilizzo delle dopo abbiamo un meeting e, prima dell'uscita in mare, ricontrolliamo da capo tutte le scotte, dalla testa

dell'albero, fino alla scotta più piccola e apparentemente insignificante. Controlliamo anche tutti gli attacchi. Iniziamo circa un'ora prima che i ragazzi escano". Il controllo visivo e il feedback dell'equipaggio sono quindi sempre molto importanti. Ma a seconda delle condizioni di vento e di mare, le scotte si usurano e ogni due o tre settimane vanno cambiate. Edo è affiancato da Valerio, ma la raccomandazione è che tutto lo shore team e l'equipaggio tengano gli occhi aperti. Come per gli altri lavori legati alla Coppa America, infatti, anche questo ruolo comporta un forte spirito di

squadra. "Chiunque si accorga che in barca ci sono problemi con le scotte deve farlo presente. È importante che si lavori tutti insieme per lo stesso obiettivo". Cime e scotte si differenziamo per i materiali e le dimensioni. Quelle di Luna Rossa sono fatte di fibre aramidiche che si chiamano dynema e zylon, e vengono realizzate in laboratorio. "La scelta della scotta, sia nel materiale sia nella dimensione, dipende molto dalla diversa interpretazione di utilizzo da parte del team. Naturalmente più piccole, più leggere e più resistenti sono, migliore è il loro utilizzo e quindi la performance della barca".

ALLA BASE DI LUNA ROSSA

EDO DONATI

Results 26 April

LV CUP RR1	EMIRATES TEAM NEW ZEALAND	BMW ORACLE RACING	LUNA ROSSA CHALLENGE	DESAFIO ESPAÑOL 2007	MASCALZONE LATINO CAPITALIA TEAM	VICTORY CHALLENGE	TEAM SHOSHOLOZA	AREVA CHALLENGE	+ 39 CHALLENGE	UNITED INTERNET TEAM GERMANY	CHINA TEAM	POINTS RR1	LVC RANKING BONUS POINTS	TOTAL LVC POINTS	LVC RANKING
EMIRATES TEAM NEW ZEALAND			0	2	0		2	2	2	2		12	4	16	2
BMW ORACLE RACING			2		2	2	2	2	2	2	2	16	3	19	1
LUNA ROSSA CHALLENGE	2	0				2	0	2	2	2	2	12	3	15	3
DESAFIO ESPAÑOL 2007	0				2	2	2	0	2	2	2	12	3	15	3
MASCALZONE LATINO Capitalia team	2	0		0			2	2	2	2	2	12	2	14	5
VICTORY CHALLENGE		0	0	0			2	2	2	2	2	10	2	12	6
TEAM SHOSHOLOZA	0	0	2	0	0	0			2	2	2	8	2	10	7
AREVA CHALLENGE	0	0	0	2	0	0			2		2	6	1	7	8
+ 39 CHALLENGE	0	0	0	0	0	0	0	0				0	2*	2	10
UNITED INTERNET TEAM GERMANY	0	0	0	0	0	0	0				2	2	1	3	9
CHINA TEAM	DNS	0	0	0	DNF	0	0	DNS		0		0	1	1	11

Each challenger races each of the others once this round. Two points per win.

GIORNALE DELLA

OGGI I MASCALZONI E DESAFIO

Step by Step



LUNA ROSSA IL GIORNALE DELLA COPPA

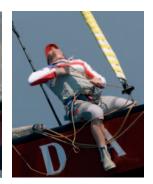




















Más emoción imposible Hoy se decide el RR 1 en la última jornada

ConTodos los pronósticos anteriores al inicio de la Louis Vuitton Cup coincidían en la incertidumbre de los resultados

La esperada mejora de los equipos "medianos", delataba que podrían producirse sorpresas en los match que les enfrentase contra los tres equipos grandes. Como si hubieran echo realidad un sueño, Mascalzone Latino y el Desafío Español podrían llegar más arriba de la cuarta posición, que a priori parecía su techo natural. Pero además, Victory Challenge se mantiene lo suficientemente cerca

para albergar esperanzas si recorta las escasas diferencias durante el segundo round robín, y por supuesto, la confirmación del sudafricano Shosholoza, que puede terminar esta primera liguilla de encuentras sumando 5 victorias en sus 11 encuentros. ¿Alguien podía imaginarlo cuando en la primavera de 2005 se disputaron los primeros Actos puntuables? Así las cosas, la flota de challengers saldrá a competir sin tener la certeza de qué puesto ocuparan en la clasificación al regresar

a puerto. BMW Öracle

podría perder el liderato en favor de Team New Zealand si los americanos pierden frente a los kiwis v al Desafío español, y los neocelandeses además ganan al equipo sueco Victory Challenge. Si Nueva Zelanda sólo gana uno de sus dos encuentros, puede ser superado por Luna Rossa si se impone al Desafío Español y a Mascalzone. Pero también estos dos equipos pueden llegar muy arriba, incluso para ocupar la segunda posición al finalizar esta primer round robin. Los españoles deberían ganar a BMW Oracle v

a Luna Rossa, mientras que los napolitanos necesitarían anotarse los encuentros contra Luna Rossa y Victory Challenge. Las cinco primeras posiciones están en el aire y hay múltiples combinaciones que harán más felices a unos y provocará más tensión a otros. Pero aún hay más, pues Victory Challenge puede mejorar su sexta plaza actual y llegar hasta la tercera. Las matemáticas así lo indican. Por su parte, Shosholoza peleará contra Areva para no perder la estela que le permita albergar esperanzas a llegar a semifinales, si en el

Round Robin 2 puede sumar victorias contra sus rivales directos (Mascalzone, Desafío y Victory). Aunque tal vez sea Áreva quien coja dicha estela si suma los cuatro puntos que hoy disputa contra surafricanos y el China Team. Por su parte, +39 y Team Germany tratarán de acercarse al francés Areva v optar por la octava posición. Incluso el equipo chino podría dar la sorpresa ganando a +39 y Areva, abandonando su papel de "cenicienta" en esta Louis Vuitton Cup, que hoy cierra su primera etapa.

di Mario Oriani

È l'equipaggio che fa la differenza

Da quando il vento, atteso per più di una settimana, è arrivato, a Valencia godiamo nel vedere splendide regate. Luna Rossa contro New Zealand, per esempio. Cosa si può volere di più da un match race? Con le prime sfide e i primi risultati arrivano anche le prime considerazioni. Una su tutte: sarà una Louis Vuitton equilibratissima, una delle più equilibrate della storia, dicono gli esperti. Lo si è visto dai grandi colpi che, complice il vento leggero, sono stati messi a segno dai "Mascalzoni" e da Shosholoza (contro New Zealand e Luna Rossa). Questo è dovuto ad un regolamento rigido, che lascia al genio dei progettisti solo quelle varianti che, se azzeccate, faranno la differenza. Sono per fortuna lontani i tempi nei quali a contendersi la Coppa

erano barche enormi o catamarani. Qual è allora la carta vincente di un Team? Si sono visti molti errori da parte degli equipaggi in questi giorni, che sono stati spesso decisivi per l'esito della regata. Francamente in troppe occasioni si sono evidenziate manovre che normalmente fanno inorridire anche i non superprofessionisti che regatano la domenica. Detto chiaro possiamo dire che questa Vuitton Cup ha messo in mostra qualche marinaio un po' troppo inesperto per partecipare ad un evento che suscita l'interesse di tutto il mondo sportivo. Lasciando da parte la retorica, è bello vedere come in barche super tecnologiche quello che fa la differenza è il fattore (e l'errore) umano. Nell'epica regata di ieri fra i

neozelandesi e Luna Rossa si è visto come, alla resa dei conti, i veri professionisti offrono la possibilità di assistere a scontri memorabili. E non è detto la sconfitta tocchi al peggiore. Bravi i ragazzi di De Angelis, ma non certo male i Kiwi. A proposito di quelli di Luna Rossa molti di noi debbono ricredersi per quello che hanno scritto (io fra quelli) criticandoli dopo la giornata nera della doppia sconfitta. Pur perdendo con Oracle si doveva vedere che quello che è accaduto non era in segnale di incapacità o di impreparazione o di scarso talento, ma una circostanza che nella vela succede spesso. Io, per mio conto, chiedo scusa. Per cui vado piano a giudicare la regata di Mascalzone Latino che ha perso con Oracle. Posso dire



soltanto che i giovanotti di Onorato mi sono sembrati un po' nervosi. Annotazione della giornata televisiva di ieri. Aspettavamo Paul Cayard. E lui, dalla California, si è fatto sentire commentando da par suo le regate. E ha portato pure fortuna.

MIXED ZONE

Grant Dalton Grinder. **Emirates Team** New Zealand

We needed a comfort zone of more than 30 sec to complete the penalty. We weren't going to achieve that by sticking close to Luna Rossa. They're too good for that.

Simone De Mari Pitman Luna Rossa Challenge

Abbiamo fatto una discreta regata contro NZ. Le condizioni erano difficili con shalzi di intensità e di direzione del vento. Mascalzone è un avversario da battere come tutti gli altri.

James Spithill Helmsman. Luna Rossa Challenge

It was a difficult race, but in the end we did a good job. Pressure is going to rise as the days go on. After this victory we are more confident and I look forward to racing again.

Karol Jablonski Helmsman. **Desafio Espanol**

results that we are getting in the Round Robin 1. We knew that it would be tough but we are very motivated. We have to be constant and go one win after another, and step by step

We are happy with the

Jesper Bank Skipper **United Internet**

We did not win against the Spanish team but this day gives us new courage for the rest of the LV Cup. We have shown a good race and have kept up to our opponent's speed.

Tanguy Cariou Tactician. **Areva Challenge**

Team Germany The final result hurts! We did not have a good start, but we came back well on the beat. The crew fought hard and we took advantage of the shifts. The grinders did a super job during the tacking duel.

PHOTO



LUNA ROSSA IL GIORNALE DELLA COPPA IL GIORNALE DELLA COPPA